

26 March 2003
Russian
Original: English

**Специальный комитет по сфере правовой
защиты, предусмотренной Конвенцией
о безопасности персонала Организации
Объединенных Наций и связанного с ней
персонала**

24–28 марта 2003 года

**Предложение Греции (от имени Европейского союза)
в отношении предложения Новой Зеландии,
содержащегося в документе A/AC.264/2003/DP.1**

1. Статью 1 изложить в следующей редакции:

**«Статья 1
Определение операций Организации Объединенных Наций**

Для участников настоящего Протокола пункт (с) статьи 1 Конвенции заменяется следующим:

«операция Организации Объединенных Наций» означает любые операцию или присутствие Организации Объединенных Наций, учрежденные [в стране пребывания] на основании постоянного или специального мандата компетентного органа Организации Объединенных Наций в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и действующие под руководством и контролем Организации Объединенных Наций».

2. Статью 2 исключить.
